

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 14-én

a T-56/02. sz., Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Verseny – EK 81. cikk – Megállapodás a pénzváltási tevékenység árának rögzítéséről és számlázásának feltételeiről – Németország – Eljárás a fél távollétében)

(2004/C 314/35)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-56/02. sz. Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, székhelye München (Németország), képviseli W. Knapp, T. Müllerbold és B. Bergmann, ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg, kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben, egy, az EK-Szerződés 81. cikke alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 391.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország [HL 2003., L 15., 1. o.] kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács), tagjai: P. Lindh elnök, R. García-Valdecasas és J. D. Cooke, bírák; hivatalvezető: H. Jung, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Egy, az EK 81. cikk alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 919.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország) kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozatot az Elsőfokú Bíróság a felperesre vonatkozó részében megsemmisíti.

2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot a költségek összegének viselésére.

⁽¹⁾ HL C 109., 2002.5.4.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 14-én

a T-60/02. sz., Deutsche Verkehrsbank AG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Verseny – EK 81. cikk – Megállapodás a pénzváltási tevékenység árának rögzítéséről és számlázásának feltételeiről – Németország – Eljárás a fél távollétében)

(2004/C 314/36)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-60/02. sz. Deutsche Verkehrsbank AG, székhelye Frankfurt am Main (Németország), képviseli M. Klusmann és F. Wiemer

ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg, kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben, egy, az EK-Szerződés 81. cikke alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 391.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország [HL 2003., L 15., 1. o.] kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács), tagjai: P. Lindh elnök, R. García-Valdecasas és J. D. Cooke, bírák; hivatalvezető: H. Jung, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Egy, az EK 81. cikk alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 919.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország) kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozatot az Elsőfokú Bíróság a felperesre vonatkozó részében megsemmisíti.

2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot a költségek összegének viselésére.

⁽¹⁾ HL C 109., 2002.5.4.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 14-én

a T-61/02. sz., Commerzbank AG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Verseny – EK 81. cikk – Megállapodás a pénzváltási tevékenység árának rögzítéséről és számlázásának feltételeiről – Németország – Eljárás a fél távollétében)

(2004/C 314/37)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-61/02. sz. Commerzbank AG, székhelye Frankfurt am Main (Németország), képviseli H. Satzky ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg, kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben, egy, az EK-Szerződés 81. cikke alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 391.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország [HL 2003., L 15., 1. o.] kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács), tagjai: P. Lindh elnök, R. García-Valdecasas és J. D. Cooke, bírák; hivatalvezető: H. Jung, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Egy, az EK 81. cikk alapján megindított eljárással (COMP/E-1/37 919. [korábban 37 919.] sz. ügy – Az eurózóna pénzei átváltásának banki költségeiről – Németország) kapcsolatos 2001. december 11-i 2003/25/EK bizottsági határozatot az Elsőfokú Bíróság a felperesre vonatkozó részében megsemmisíti.

2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot a költségek összességének viselésére.

(¹) HL C 109., 2002.5.4.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 5-én

a T-144/02. sz. Richard J. Eagle és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben (¹)

(A JET közös vállalkozásnál foglalkoztatott személyi állomány – Egyenlő bánásmód – Az ideiglenes alkalmazotti jogállás nem alkalmazása – EAK 152. cikk – Ésszerű határidő – Elszenvedett vagyoni kár)

(2004/C 314/39)

(Az eljárás nyelve: angol)

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 14-én

a T-137/02. sz. Pollmeier Malchow GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben (¹)

(Állami támogatások – Megsemmisítés iránti kereset – A 96/280/EK ajánlás – A kis- és középvállalkozások [KKV] fogalma)

(2004/C 314/38)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-137/02. sz. Pollmeier Malchow GmbH & Co. KG, székhely: Malchow (Németország), képviselik: S. Völcker és J. Heithecker, ügyvédek, kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben, a Németországi Szövetségi Köztársaság által a Pollmeier GmbH, Malchow társaság részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. január 15-i 2002/821/EK bizottsági határozat (HL L 296., 20. o.) megsemmisítése iránti kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács), tagjai: H. Legal, a tanács elnöke, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras és N. J. Forwood bírák, hivatalvezető: D. Christensen, vezető tisztviselő, 2004. október 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A felperes köteles a költségek viselésére.

(¹) HL C 169., 2002.7.13.

A T-144/02. sz. Richard J. Eagle, lakóhelye: Oxon (Egyesült Királyság), valamint tizenként további felperes, akiknek neve a mellékletben szerepel, képviselőjük: D. Beard barrister, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: J. Currall és L. Escobar Guerrero, kézbesítési cím: Luxembourg), támogatja: az Európai Unió Tanácsa beavatkozó (meghatalmazottak: J.-P. Hix és A. Pilette) ügyben, annak vagyoni kárának a megtérítésére irányuló kereset tárgyában, amelyet a felperesek – állításuk szerint – azáltal szenvedtek el, hogy őket a Joint European Torus (JET) közös vállalkozásnál végzett tevékenységük ellátására nem a Közösségek ideiglenes alkalmazottaként vették fel, az Elsőfokú Bíróság (első tanács), tagjai: B. Vesterdorf, a tanács elnöke, M. Jaeger és H. Legal, bírák; hivatalvezető: J. Plingers tisztviselő, 2004. október 5-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot, hogy térítse meg valamennyi felperesnek az amiatt elszenvedett vagyoni kárát, hogy a Joint European Torus (JET) közös vállalkozásnál végzett tevékenysége ellátására nem a Közösségek ideiglenes alkalmazottjaként vették fel.

2) A felek az ítélet kihirdetését követő hat hónapon belül kötelesek benyújtani az Elsőfokú Bíróságnak e károkozás jóvátétele címén járó kártérítés közös megegyezéssel kiszámított összegét.

3) Megegyezés hiányában a felek kötelesek benyújtani az Elsőfokú Bíróságnak, ugyanezen határidő alatt, számszerűsített kereseti kérelmüket.

4) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 169., 2002.7.13.